



**信用狀轉讓申請書**  
**APPLICATION TO TRANSFER LETTER OF CREDIT**

致：凱基商業銀行

To : KGI Bank

申請日期：

本行編號：

RE: L/C NO. (信用狀號碼)：

ISSUED BY (開狀銀行)：

AMOUNT (信用狀總金額)：

ISSUED ON (開狀日期)：

BENEFICIARY (受益人)：

APPLICANT (開狀申請人)：

We hereby authorize you to transfer the foregoing irrevocable Letter of Credit on the same terms and conditions specified in the original letter of credit with the exception of the following and advise the transferee by  Cable  Mail :

Transferee (受讓人名字及地址) :

Amount to be transferred in figures  
and in words (轉讓金額大小寫) :

Latest shipment date (最後裝船日) : (建議換單者, 比原信用狀提前7-10工作天)  
Presentation period (提示期間) : (建議換單者, 比原信用狀提前, 預留換單時間)  
Expiry date (轉讓信用狀到期日) : (建議換單者, 比原信用狀提前7-10工作天)  
Advising bank, if any (通知銀行) :

Special Instruction (特殊指示) :

- We will substitute our drafts and invoices for those presented by the transferee. 需要換單. (向開狀銀行提示時以申請人匯票 / 發票替換受讓人之匯票 / 發票)
- We will not substitute our drafts and invoices for those presented by the transferee. 不需要換單.
- Documents must show ourselves as shipper, exporter. 文件製作需以本公司為裝運人 / 出口商.
- Name of ultimate buyer in L/C can not be disclosed. 原信用狀最終買方不可揭露.
- Transferor retains the right not to transfer any amendment to the transferee.  
轉讓人保留不將原信用狀相關修改部分轉讓予受讓人之權利。
- Others 其他 :

轉讓費由  轉讓人負擔 (Transfer charges are for the account of transferor)  
轉讓費由  受讓人負擔 (Transfer charges are for the account of transferee).

申請人同意遵循本申請書第2頁附加條款 (Terms and Conditions)。若提交之申請書無附加條款，申請人同意 貴行公布於官網上之本申請書附加條款具有效力及法律上約束力。

核印

申請人有權人簽章

## 附加條款 (Terms and Conditions)

- 除另有不同之指示外，本件申請之信用狀轉讓適用國際商會第600號出版物"信用狀統一慣例2007年修訂本"以及任何新增加之修訂本。  
Except as otherwise expressly stated, this transfer of Credit is subject to Uniform Customs and Practice for Documentary Credit (2007 Revision), International Chamber of Commerce Publication No. 600 (UCP600) and any subsequent revisions.
- 信用狀轉讓後，於轉讓金額限度內，原信用狀下申請人之權利均轉讓予受讓人，包括依截至本日止之信用狀修正所有之權利在內。惟嗣後如有原信用狀之新修正時，應逕通知申請人，申請人於接獲通知後將指示 貴行是否將新修正部分通知受讓人。如因申請人給予上述通知時所延遲或遺漏，致 貴行蒙受不利後果者，申請人將對 貴行負起賠償責任。受讓人提出之單據與原信用狀及信用狀修正部分有所不符時，貴行得不經申請人之同意，逕行決定是否仍予付款，申請人均無異議。  
By this transfer, all our rights in the Credit are transferred to the transferee up to the amount specified in the obverse and the transferee shall have the rights as beneficiary thereof, including that of the amendments made thereto up to this date. However, any amendments hereafter made are to be advised to us and we shall at that time indicate to you whether or not the same are also to be advised to the transferee. We agree to indemnify you from any adverse consequences as may arise from any delay or omission in our said indication. Also, our approval is not required for your honoring the drawings of the transferee notwithstanding discrepancies or variations in the documents presented which differ from the terms of the Credit, as the same may be amended.
- 原信用狀正本（連同截至本日止之修正部分）均提交予 貴行處理，請 貴行依作業方式在信用狀（及修正函）背面為收文之註記，並請 貴行以適當方式將轉讓事宜及轉讓之信用狀之條款通知受讓人。  
The original Credit (including amendments to this date, if any) is forwarded for your disposal and we request you to ENDORSE your customary notice of this transfer on the reverse thereof. We request you to notify the transferee in such form as you deem advisable of this transfer of the Credit and of the terms and conditions of the Credit as transferred.
- 在 貴行未通知到受讓人之前，轉讓不生效力。信用狀及修正部分不得為第二次轉讓。 貴行因辦理本件信用狀轉讓所生之損失、損害及費用等，不論直接或間接發生者，申請人均負完全責任並應依 貴行之請求立即賠償所生之損失、損害或費用。  
It is understood that this transfer shall not become effective until you notify the transferee, and no portion of the Credit or any amendments thereto may be re-transferred; and further, we agree to indemnify you in respect of all loss, damage and expense of any kind which may be incurred as a direct or indirect result of your acting on these instructions and also agree to pay you in full on demand for any such loss, damage or expense.
- 申請人同意 貴行得於登記之特定目的項下，蒐集、電腦處理、國際傳遞及利用申請人之資料，並得及於特定目的外之利用。 貴行亦得將申請人之資料提供與財團法人金融聯合徵信中心、環球銀行財務電信協會 (S.W.I.F.T)、銀行同業及其他經主管機關指定或與 貴行因業務需要訂有契約之機構（以下稱前揭機構），前揭機構得於其營業項目或章程所訂業務之需要等特定目的項下，蒐集、處理、國際傳遞及利用申請人資料。  
Our information is approved to be utilized for collection, computer processing, international transmission, and also agreed to be utilized beside the Regulation above, and the information can be offered to Joint Credit Information Center and Society For Worldwide Interbank Financial Telecommunication ( S.W.I.F.T ) and other Banks for computer processing and utilization.
- 申請人聲明及保證非為受經濟制裁、本國政府、外國政府或國際洗錢防制組織認定或追查之恐怖分子或團體，否則 貴行得拒絕業務往來。且申請人願意配合 貴行定期審視並配合說明交易之性質與目的及資金來源，否則 貴行得暫時停止交易，或暫時停止或終止業務關係。  
We hereby represent and warrant that we are not imposed economic sanction or traced and recognized as terrorist by our government or foreign government or international Anti-money laundry organizations, Otherwise, you may refuse the business transaction. Furthermore, we are willing to explain and cooperate with you on periodical reviewing the nature and purpose of transactions and the source of funds, otherwise, you may temporarily suspend the transactions, temporarily suspend or terminate the business relationship.